



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

Le monde en français

# French B

for the IB Diploma

Coursebook

**SECOND EDITION**

Ann Abrioux, Pascale Chrétien, Nathalie Fayaud

# How to use this book

This coursebook is structured around the 5 new prescribed themes of the Language B guide:

- Experiences
- Identities
- Human ingenuity
- Sharing the planet

Each theme is explored in 4 dedicated units covering the 5 concepts, providing in depth coverage of the new Language B guide.

The last section in the coursebook is fully devoted to text types.

## The coursebook features

This coursebook contains several special features, which are designed to enhance the learning experience of your students:

Big questions at the start of each unit introduce important world issues and ensure students' learning reflects the mission of IB Diploma – 'to create a better world through education.'

---

## Learning objectives

- These are clearly stated at the beginning of each unit so that learners can engage with the contents and skills covered, and take responsibility for their learning

---

## Activities

There is a wide range of activities in the style of the exam in each unit, giving learners the opportunity to develop their language skills while preparing for the new assessment. The activities have been carefully selected to provide an engaging and effective learner's journey, from the Getting Started activities at the beginning of each unit, which help learners retrieve previous knowledge and connect with the theme and concepts ahead, to Wrap Up activities, which promote reflection and consolidation of the learning.

## IB SKILLS

Conceptual Understanding of language and Approaches to Learning are fully integrated into the coursebook, encouraging learners to improve these skills. Specific IB skills boxes offer extra guidance and focused activities to promote learner autonomy.

### Extra activities

Clear links to the workbook activities and the worksheets (available in the teacher's resource) help teachers plan and deliver extra practice matched to the learners' specific needs.

### TOK and CAS

The IB Core is fully integrated into the coursebook and marked by specific icons, encouraging learners to make links to TOK and CAS and develop interdisciplinary skills. Specific IB Core boxes offer extra guidance and activities to promote learner autonomy.

## VOCABULARY AND GRAMMAR BOXES

Offer in context explanations and activities to improve vocabulary and grammar skills.

## EXTENDED ESSAY

These boxes offer advice and guidance for successfully completing the Extended Essay in Language B, helping learners engage with this task.

## Listening

Listening activities covering the new part of the assessment are clearly identified by specific icons and help students practise this essential skill. Audio for the listening activities is available in the teacher's resource.



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

Le monde en français

# French B

for the IB Diploma

Coursebook

**SECOND EDITION**

Ann Abrioux, Pascale Chrétien, Nathalie Fayaud

# Table des matières

<b>1 Identités</b>	<b>XX</b>
1.1 Je suis, tu es, nous sommes	XX
1.2 Vivre autrement	XX
1.3 En pleine forme !	XX
1.4 Langues et langages	XX
<b>2 Expériences</b>	<b>XX</b>
2.1 Les voyages forment la jeunesse	XX
2.2 Je me souviens	XX
2.3 Je veux être adulte !	XX
2.4 À la recherche d'une vie meilleure	XX
<b>3 Ingéniosité humaine</b>	<b>XX</b>
3.1 Science, technologie et société	XX
3.2 Les arts et nous	XX
3.3 Les arts, miroir des sociétés francophones	XX
3.4 Le monde vu par les médias	XX
<b>4 Organisation sociale</b>	<b>XX</b>
4.1 Moi et mes proches	XX
4.2 Moi et les autres	XX
4.3 Études et emploi	XX
4.4 L'ordre public	XX
<b>5 Partage de la planète</b>	<b>XX</b>
5.1 Planète bleue, planète verte	XX
5.2 Nos droits à tous	XX
5.3 Conflits et paix	XX
5.4 Quel dilemme !	XX
<b>6 Types de textes</b>	<b>XX</b>
6.1 Article	XX
6.2 Blog	XX
6.3 Brochure	XX
6.4 Courriel	XX
6.5 Critique	XX
6.6 Discours	XX
6.7 Dissertation	XX
6.8 Éditorial	XX
6.9 Guide de recommandations / Instructions	XX
6.10 Interview / Entretien	XX
6.11 Journal intime	XX
6.12 Lettre au courrier des lecteurs	XX
6.13 Lettre officielle	XX
6.14 Proposition	XX
6.15 Rapport	XX
6.16 Tract	XX



1

# Identités

# 1.1 Je suis, tu es, nous sommes

De quelle façon exprimons-nous notre identité ?

## Objectifs d'apprentissage

Dans cette unité, vous allez apprendre à

- parler de votre identité et de celle des autres
- utiliser les adjectifs et les pronoms possessifs
- utiliser les adjectifs et les pronoms démonstratifs
- rédiger une lettre au courrier des lecteurs
- rédiger un article de magazine
- présenter une photo sur l'identité

## 1 Mise en route

À la question « Qui êtes-vous ? », voici ce que plusieurs personnes ont répondu.

Lisez les descriptions.



Je suis gaucher.  
Je suis élève de l'IB.  
Je suis adolescent.  
Je suis végétarien.  
Je suis pianiste amateur.

**Matthieu**



Je suis une femme.  
Je suis trentenaire.  
Je suis née en Lorraine.  
Je suis parisienne d'adoption.  
Je suis divorcée et sans enfant.

**Rose**

# 1

## Identités



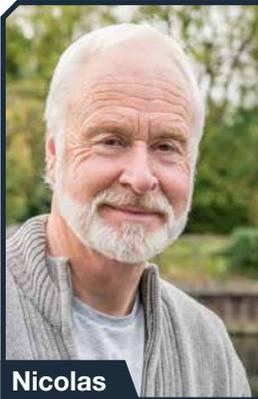
Kamel

Je suis un homme d'origine algérienne.  
Je suis médecin de formation.  
Je suis aujourd'hui journaliste pour un quotidien belge.  
Je suis marié depuis 15 ans.  
Je suis myope.



Lou

Je suis une fille.  
Je suis l'aînée de la famille.  
Je suis nulle en maths.  
Je suis passionnée par les mangas.  
Je suis désorganisée.



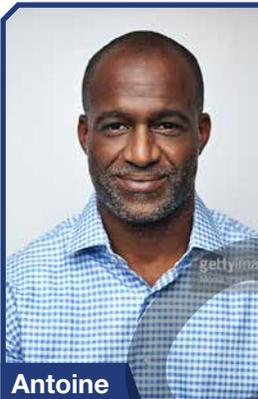
Nicolas

Je suis cosmopolite.  
Je suis bénévole pour les Restaurants du Cœur.  
Je suis issu d'une classe sociale plutôt aisée.  
Je suis végane.  
Je suis retraité.



Charlotte

Je suis malvoyante.  
Je suis mère de trois filles.  
Je suis mariée.  
Je suis professeure de musique.  
Je suis amatrice de bons desserts.



Antoine

Je suis demandeur d'emploi depuis six mois.  
Je suis trilingue.  
Je suis en couple depuis 2 ans avec ma voisine de palier.  
Je suis père de 2 grands enfants.  
Je suis juif.



Louise

Je suis étudiante en droit.  
Je suis blonde.  
Je suis passionnée par les sports d'équipe, surtout le volley-ball.  
Je suis amoureuse de mon ami Léo.  
Je suis la petite dernière de la famille.



Maxime

Je suis anar.  
Je suis tatoué.  
Je suis allergique au gluten.  
Je suis banlieusard.  
Je suis passionné de littérature russe.



Isabelle

Je suis ouvrière dans une usine de textile.  
Je suis de gauche.  
Je suis sportive.  
Je suis pacsée.  
Je suis cinéphile.

## 2 Activité orale

Répondez aux questions suivantes.

- Toutes ces personnes se présentent de manière différente.  
Qui parle de sa situation familiale ?  
de son aspect physique ?  
de sa forme physique ?  
de ses études ?  
de sa situation professionnelle ?  
de ses idées politiques ?  
de sa religion ?  
de ses loisirs ?  
de ses origines ?
- D'après vous, quels autres critères pourrait-on ajouter pour définir qui on est ?
- Et vous, qui êtes-vous ? Faites une liste similaire.
- Comparez vos réponses avec celles d'un(e) camarade.

### APPROCHES DE L'APPRENTISSAGE

#### Compétences d'autogestion

Vous êtes élève et cela fait aussi partie de votre identité.

Quels sont vos points forts et vos points faibles en matière d'apprentissage ?

Quel(s) type(s) d'activités aimez-vous particulièrement en classe de langue ?

Quelles stratégies d'apprentissage fonctionnent bien pour vous ?

Que pouvez-vous faire pour devenir un(e) apprenant(e) plus efficace et plus compétent(e) ?

## 3 Activité écrite

Qui sont-ils ?

- Faites des recherches sur les célébrités francophones suivantes.
- Remplissez les fiches ci-dessous selon l'exemple.
- Lesquelles de ces célébrités aimeriez-vous rencontrer ? Pourquoi ?

Exemple



Vincent  
Delerm

*Je suis quadragénaire.*

*Je suis myope.*

*Je suis le fils d'un écrivain célèbre.*

*Je suis chanteur.*

*Je suis photographe.*

# 1

## Identités



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Pierre Rabhi**



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Élisabeth Badinter**



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Atiq Rahimi**



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Aurélie Rivard**



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Stromae**



*Je suis...*  
*Je suis*  
*Je suis*  
*Je*  
*Je*

**Bineta Diop**

Nous ne sommes parfois pas vus ou perçus par les autres comme nous le voudrions. Nous sommes tous victimes de clichés et de préjugés.

## 4 Activité lexicale

Reliez les mots et expressions suivants avec leur définition.

- |                           |                          |   |
|---------------------------|--------------------------|---|
| 1 Un préjugé              | <input type="checkbox"/> | A L'hostilité envers les étrangers                                      |
| 2 Un stéréotype           | <input type="checkbox"/> | B Le traitement défavorable d'une personne                              |
| 3 La discrimination       | <input type="checkbox"/> | C Une idée préconçue  |
| 4 L'intolérance (féminin) | <input type="checkbox"/> | D Les opinions basées sur les stéréotypes et les clichés                |
| 5 La xénophobie           | <input type="checkbox"/> | E Une représentation presque caricaturale de quelqu'un ou quelque chose |
| 6 L'homophobie (féminin)  | <input type="checkbox"/> | F L'hostilité envers les homosexuels                                    |
| 7 Le sexisme              | <input type="checkbox"/> | G L'inaptitude à supporter les différences des autres                   |
| 8 Les idées reçues        | <input type="checkbox"/> | H La discrimination envers les personnes du sexe opposé                 |

### Activité lexicale

Cahier 1.1.1  
Qui êtes-vous ?

## 5 Activité orale

À deux, observez l'affiche et répondez aux questions suivantes.

- 1 Qu'est-ce qu'une étiquette ? Que signifie « étiqueter quelqu'un » ?
- 2 Qui sont les personnes sur l'affiche ? Pourquoi attirent-elles notre attention ?
- 3 Que signifie le slogan de l'affiche ?
- 4 Que condamne cette affiche ?
- 5 Êtes-vous d'accord avec ce que condamne cette affiche ? Pourquoi (pas) ?
- 6 Ce genre d'affiche existe-t-il dans votre pays ? Si oui, décrivez-en une.



## 6 Activité écrite

Vous en avez assez qu'on vous colle des étiquettes et cela vous met sous pression.

Rédigez un paragraphe pour votre blog dans lequel vous expliquez pourquoi vous ne voulez pas être réduit(e) à ce seul qualificatif.

Exemples d'étiquettes qu'on pourrait vous coller :

- Tu as vraiment mauvais caractère !*
- Tu fais toujours le / la difficile !*
- Tu es trop émotif / émotive !*
- Qu'est-ce que tu es intelligent(e) !*
- Quel / quelle paresseux / paresseuse !*
- Tu es un(e) grand(e) bossueur / bosseuse !*
- Toi, tu es un(e) sportif / sportive !*
- Mon / ma pauvre, tu es vraiment trop naïf / naïve !*
- Tu fais toujours preuve de beaucoup de créativité !*

### DES MOTS POUR LE DIRE

J'en ai marre	Il faut que ça cesse !
J'en ai assez	Je n'en peux plus !
J'en ai ras-le-bol	Ça m'énerve quand...
Non à...	Ça m'exaspère quand...

### Créativité, Activité, Service

La discrimination et le racisme sont-ils des sujets qui vous préoccupent ? Si oui, votre programme CAS offre-t-il des possibilités de vous engager dans ce domaine ? Afin de vous impliquer dans la lutte contre la discrimination ou le racisme, vous pourriez, par exemple, organiser une semaine de prévention dans votre établissement ou un concours d'affiches. Vous pourriez aussi vous impliquer auprès d'un organisme de défense des droits humains.

## 7 Lisez ce texte

Lis le texte suivant.

### 8 clichés que les jeunes ne veulent plus entendre (et ce qu'il faut rappeler)

#### 1 TOUS LES JEUNES SONT DES GEEKS.

*Digital native...* Certes, mais nous ne sommes pas H24 sur nos portables ou sur Facebook... Il y a même plein de jeunes qui n'ont ni smartphones, ni Facebook.

#### 2 LES JEUNES ONT UN GROS PROBLÈME AVEC L'AUTORITÉ.

Donc s'il y a beaucoup de chômage des jeunes, c'est un peu de leur faute parce qu'ils sont incapables de travailler pour un patron... Mais qui pourrait croire cela, nous vivons dans un monde où il est impossible de trouver du travail.

#### 3 LES JEUNES SONT INDIVIDUALISTES.

Notre génération a plutôt tendance à compter sur elle-même pour s'en sortir et moins sur le collectif. C'est davantage un côté *self-made man* que l'idée d'être égoïste et de penser qu'il faille écraser les autres.

#### 4 LA JEUNESSE, C'EST UNE PÉRIODE OÙ L'ON PREND DES RISQUES.

Pas tout le temps, pas forcément, pas tout le monde ne le peut, même en étant jeune. De même d'autres peuvent prendre des risques, même plus âgés.

#### 5 TOUS LES JEUNES PICOLENT DÈS LE JEUDI SOIR.

Non, les jeunes ne sont pas tous en coma éthylique 3 fois par semaine... Et ne sont pas, loin s'en faut, les seuls à boire sans modération.

#### 6 LES JEUNES DE BANLIEUE DEALENT OU BRÛLENT DES VOITURES.

« .. et, si possible, tous avec des casquettes ou des cagoules ». C'est vraiment n'importe quoi !

#### 7 LES JEUNES NE SONT PAS ENGAGÉS.

Beaucoup d'études montrent que l'engagement est en fait différent des générations précédentes. Les moins de 30 ans s'engagent peu dans les partis politiques, les syndicats ou les grosses structures associatives. Les jeunes privilégient un engagement de courte durée et sur un objectif atteignable rapidement. Par exemple, deux mois pour organiser un concert humanitaire et non un engagement à vie pour une cause.

#### 8 LES JEUNES N'ONT RIEN DANS LE CRÂNE ET LISENT RAREMENT PAR EXEMPLE.

Ne savez-vous pas que nous, les jeunes, sommes aussi intellectuels que les générations précédentes. On se cultive différemment et c'est tout !

© www.studyrama.com

## 8 Compréhension écrite

Choisissez la bonne réponse ou répondez aux questions suivantes.

Que signifie... ?

- 1 H24
 

A toute l'année	B toute la semaine	<input type="checkbox"/>
C toute la journée et toute la nuit	D toute la journée seulement	
  
- 2 compter sur soi
 

A faire des économies	B ne faire confiance qu'à soi-même	<input type="checkbox"/>
C s'offrir de belles choses	D ne pas avoir d'amis ou de proches	
  
- 3 écraser les autres
 

A aider les autres	B inviter les autres	<input type="checkbox"/>
C encourager les autres	D dominer les autres	
  
- 4 picoler
 

A boire de l'alcool	B faire la fête	<input type="checkbox"/>
C manger abondamment	D réviser pour ses examens	
  
- 5 Quelle expression signifie « au contraire » ?
  
- 6 Quel mot signifie « accessible » ?
  
- 7 Quel est le ton des phrases suivantes ? « *Donc s'il y a beaucoup de chômage des jeunes, c'est un peu de leur faute parce qu'ils sont incapables de travailler pour un patron...* » ou « *... et, si possible, tous avec des casquettes ou des cagoules* »
 

A dramatique	B tragique	<input type="checkbox"/>
C ironique	D lyrique	

## 9 Activité orale

À deux, en vous aidant du vocabulaire ci-dessous, répondez aux questions suivantes.

- 1 En relisant le texte, lequel de ces huit clichés sur les jeunes vous énerve le plus ? Pourquoi ?
- 2 Quel(s) autre(s) cliché(s) ne faisant pas partie de la liste ci-dessus vous énerve(nt) aussi ? Pourquoi ?

Travail oral en groupe  
Fiche 1.1.1 Non aux préjugés !

### DES MOTS POUR LE DIRE

Ce qui m'énerve le plus, c'est...

Ce qui me contrarie, c'est...

Ce que je n'apprécie pas, c'est...

Ce qui n'est pas acceptable, c'est...

Ce que je trouve injuste, c'est...

Ce qui est surprenant, c'est...

## 10 Activité écrite

Vous venez de lire un article au sujet des jeunes dans votre journal préféré. La manière dont ils sont présentés vous choque. Vous écrivez au courrier des lecteurs pour exprimer votre mécontentement et pour contredire ce qui est dit dans cet article. Rédigez de 250 à 400 mots pour les élèves de niveau moyen et de 450 à 600 mots pour les élèves de niveau supérieur.

Après avoir rédigé votre texte, servez-vous de la liste de vérification à la page XXX *Chapter 6 ref* du manuel pour vous assurer que vous avez utilisé tous les éléments nécessaires à la réalisation d'une lettre au courrier des lecteurs.

### COMPRÉHENSION CONCEPTUELLE

#### Le destinataire, le but et le sens

D'abord, répondez aux questions suivantes

- 1 À qui s'adresse une lettre au courrier des lecteurs ?
- 2 Quel est le but d'une lettre au courrier des lecteurs ?

Associez les éléments ou les renseignements qui vont constituer la lettre au courrier des lecteurs avec les exemples donnés.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Un titre accrocheur                               | a Isabelle Lacourt (17 ans)  |
| 2 Référence à l'article qui vous a choqué(e)        | b Les jeunes vont de plus en plus souvent dans les musées et ce sont eux qui utilisent le plus les librairies en ligne.  |
| 3 Sujet du mécontentement                           | c Je viens de lire un article publié dans votre magazine le 23 juin dernier au sujet des habitudes alimentaires des jeunes et celui-ci m'a particulièrement choqué(e). |
| 4 Réfutation de la prise de position du journaliste | d Tout d'abord, de plus, néanmoins, cependant, finalement  |
| 5 Exemples personnels                               | e Ne trouvez-vous pas honteux d'avoir des préjugés envers les jeunes ?   |
| 6 Nom de l'auteur et son âge                        | f Il est inadmissible de dire que les jeunes ne sont plus aussi intellectuels qu'avant !   |
| 7 Questions rhétoriques                             | g Je fais, par exemple, partie d'un club de lecture à mon école et je viens de voir la dernière expo de Picasso dans ma ville.   |
| 8 Connecteurs logiques                              | h Les jeunes ne sont pas ceux que vous croyez !  |

# 11 Activité orale TOK

À deux, répondez à la question suivante en donnant des exemples. Partagez vos réponses avec le reste de la classe.

À quoi reconnaît-on qu'on appartient à un pays ?

	Oui	Non	Je ne sais pas
1 On mange les mêmes plats.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 On s'habille comme les gens du pays.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 On est tous sensibles à la même musique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 On parle couramment la langue du pays.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 On rêve et on pense dans la langue du pays.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 On rit des mêmes choses.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 On exprime ses émotions de la même manière.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 On suit les mêmes traditions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 On adopte les mêmes règles de politesse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 On suit les mêmes règles et on a les mêmes valeurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 On a les mêmes pensées politiques.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12 On pratique la même religion.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13 On apprécie la même littérature.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14 On partage la même histoire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15 Autre ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 12 Lisez ce texte

Certaines personnes ont une double nationalité, elles appartiennent à deux pays ou à deux cultures. Parfois, à cause de leur origine ou de leur couleur de peau, elles ont du mal à expliquer et à définir leur identité.

Deux Français ayant des parents étrangers témoignent.

### ÊTRE FRANÇAIS :

*«Je suis devenue autonome  
envers notre mère patrie»*

**Mai Lam Nguyen-Conan, auteur de *Français, je vous ai tant aimés*, apporte son témoignage.**

« Mon parcours est celui d'une Vietnamiennne débarquée en France à 7 ans, et qui a toujours désespérément voulu être française. Dès mon arrivée, je me suis forcée à parler sans accent, à m'intégrer sans heurts. Je n'ai d'ailleurs jamais subi de racisme agressif ni violent car, dans la vision stéréotypée qu'en avaient mes camarades de classe, les Asiatiques étaient plutôt au-dessus du panier par rapport aux autres.

En revanche, j'ai été confrontée aux préjugés sociaux et culturels – en particulier en classe de khâgne\*, où la moindre faute de vocabulaire, la moindre lacune était sanctionnée. Moi, je ne voulais pas mettre en avant mes origines, je désirais juste être 'plus française que les Français' mais cela ne suffisait pas ! Depuis que je suis partie avec mon mari (français « de souche », lui) dans d'autres pays, et plus encore depuis que je vis au Cameroun, je réalise que la seule voie qui nous est proposée consiste en une alternative réductrice : l'assimilation ou l'intégration, faute de quoi c'est la marginalisation.

Aux États-Unis, les étrangers peuvent atteindre le rêve américain et faire partie de la classe moyenne. Ici, on demande aux immigrés de ne pas causer de problèmes, mais de ne pas en faire trop non plus, un juste milieu qui n'existe pas. Alors désormais, je refuse le discours comptable du 50/50 – moitié vietnamienne moitié française ; je me suis affranchie d'une dette, je suis devenue autonome envers notre mère patrie : j'aime la France, mais je n'éprouve plus la nécessité de le clamer. »

© L'Express

<sup>25</sup> \*Khâgne : En France, classe préparatoire aux grandes écoles après le baccalauréat.

## 13 Compréhension écrite

En vous basant sur le paragraphe 1, choisissez la bonne réponse ou répondez à la question.

- 1 Que signifie : « débarquée en France » ?
- A envoyée en France
- B partie de France
- C expulsée de France
- D arrivée en France
- 2 Qu'est-ce que Mai Lam Nguyen-Conan a fait pour s'intégrer le plus rapidement possible ?
- 3 Que signifie : « être au-dessus du panier » ?
- A être moins bon que les autres
- B être meilleur que les autres
- C être un bon sportif
- D être passionné par le shopping

Les affirmations suivantes, basées sur le paragraphe 2, sont soit vraies, soit fausses. Cochez la bonne réponse et justifiez votre réponse par des mots du texte. Les deux parties de la réponse sont requises pour l'obtention d'un point.

- |  | Vrai                     | Faux                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 4 En classe de khâgne, ses professeurs étaient très indulgents quand elle faisait des fautes de français.        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justification : .....  |                          |                          |
| 5 Elle restait très discrète au sujet de ses origines.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justification : .....  |                          |                          |
| 6 Le mari de Mai Lam Nguyen-Conan est d'origine étrangère.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justification : .....  |                          |                          |
| 7 Selon Mai Lam Nguyen-Conan, si un étranger ne s'intègre pas à son pays d'accueil, il est rejeté de la société. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justification : .....  |                          |                          |

En vous basant sur le paragraphe 3, choisissez la bonne réponse.

## Identités

- 8 Que reproche Mai Lam Nguyen-Conan à la France ?
- A On demande aux immigrés de renier leur pays d'origine.
- B On demande aux immigrés de ne parler que français.
- C On demande aux immigrés de rester discrets.
- D On demande aux immigrés de ne pas avoir de contact avec les Français.
- 9 Que veut-dire Mai Lam Nguyen-Conan quand elle dit : « désormais, je refuse le discours comptable du 50/50 – moitié vietnamienne moitié française » ?
- A Elle se sent plus française que vietnamienne.
- B Elle se sent plus vietnamienne que française.
- C Elle renie ses deux cultures, ses deux nationalités.
- D Elle garde son identité et reste elle-même.

Répondez à la question suivante.

- 10 En quoi son attitude a-t-elle changé depuis son arrivée en France, lorsqu'elle n'avait que 7 ans ?

### COMPRÉHENSION CONCEPTUELLE

#### La variation

Dans son témoignage, Mai Lam Nguyen-Conan dit : « Dès mon arrivée, je me suis forcée à parler sans accent, à m'intégrer sans heurts. »

Discutez des questions suivantes en petits groupes.

- 1 Selon vous, pourquoi Mai voulait-elle « parler sans accent » ? Quels avantages cela lui aurait-il apportés ?
- 2 Quelles difficultés peut rencontrer quelqu'un qui parle avec un accent (que celui-ci soit étranger ou autre) ?
- 3 « Parler le français sans accent » est-il un but pour vous ? Pourquoi (pas) ?
- 4 Avez-vous déjà entendu différents accents en français ? Si oui, y en a-t-il un qui vous ait plu davantage ? Sinon, allez faire un tour sur Internet! De nombreux enregistrements y sont disponibles.
- 5 Avez-vous un accent (régional) quand vous parlez votre langue maternelle ? Si oui, en êtes-vous fier / fière ou cherchez-vous à le dissimuler ? Pourquoi ?
- 6 Est-il possible ou souhaitable de parler une langue (y compris sa langue maternelle) sans accent ?

## 14 Lisez ce texte

Lis le texte suivant.

### « C'est en Algérie que j'ai compris que j'étais français »

**Madjid Si Hocine, médecin gériatre en banlieue parisienne et blogueur, apporte son témoignage.**



« J'appartiens à une génération qui a grandi avec le mythe du retour. Mon grand-père, arrivé en France dès l'âge de 19 ans, regardait à la télévision avec moi, des émissions qui nous parlaient du Maghreb. Dans mon collège du XII<sup>e</sup> arrondissement de Paris, je suivais des cours d'arabe enseignés par des profs venus d'Algérie... Mes parents ne me disaient pas : 'Tu es français.' »

Après le bac, je suis parti faire mes études de médecine en Algérie. Et c'est là-bas que j'ai compris que j'étais français : je me suis rendu compte que je n'étais pas du tout adapté culturellement, que ce pays ne me ressemblait pas. Je suis donc rentré m'installer en France, vers 25 ans.

Quand j'entends tous ces discours sur le manque d'intégration, j'ai envie de demander à ceux qui les tiennent : « Et vous, quand vous nous regardez, que voyez-vous en nous ? » On ferait beaucoup mieux d'insister sur ce qui fait la séduction de la France : ses valeurs – son souci de l'égalité, de la fraternité.

Moi qui ai roulé ma bosse à l'étranger, je peux comparer : ici, nous avons la liberté de dire ce que l'on veut, l'individu est respecté, l'État tient debout, des débats intellectuels peuvent avoir lieu ; il y a peu de pays où la culture et l'art de vivre ont autant l'occasion de s'épanouir. Le problème est que la France ne sait plus affirmer ce qui fait sa force. Il faudrait que les femmes et hommes qui la composent se remettent à lui faire des déclarations d'amour. »

© L'Express

## 15 Compréhension écrite

Lisez le texte et répondez aux questions suivantes ou choisissez la bonne réponse.

- 1 Quelle expression montre que la famille de Madjid Si Hocine a toujours souhaité rentrer en Algérie ?
- 2 Citez deux éléments qui montrent que la famille de Madjid Si Hocine restait attachée à son pays d'origine.
- 3 Qu'est-ce qui a fait réaliser à Madjid Si Hocine qu'il était français lorsqu'il était étudiant en Algérie ?
- 4 Complétez le tableau suivant en indiquant à qui ou à quoi se réfèrent les mots soulignés.

Dans la phrase...	le mot...	se réfère à...
Et vous, quand <u>vous nous</u> regardez, que voyez-vous en nous ? (ligne XXX)	« nous »	
	« vous »	

- 5 Que signifie « j'ai roulé ma bosse » (ligne 00) ? 
  - A J'ai beaucoup travaillé.
  - B J'ai souvent rencontré des personnes de différentes nationalités.
  - C J'ai beaucoup voyagé.
  - D J'ai souvent changé de nationalité.
- 6 Que signifie « l'État tient debout » (ligne 00) ? 
  - A L'État fonctionne bien.
  - B L'État est en danger.
  - C L'État est en pleine reconstruction.
  - D L'État est inefficace.
- 7 Que signifie « s'épanouir » (ligne 00) ? 
  - A se disputer avec quelqu'un
  - B se méfier
  - C se développer
  - D se respecter
- 8 D'après les lignes XXX à XXX, selon Madjid Si Hocine, que peut-on faire en France que l'on peut rarement faire dans certains pays ? Donnez deux exemples.

9 Que reproche-t-il à la France ?

- A La France s'impose trop face aux autres pays.
- B La France ne se montre plus fière de ce qu'elle représente.
- C La France se laisse dominer par les autres pays.
- D La France ne prend plus part aux affaires politiques internationales.

10 Que signifie la dernière phrase du texte : « *Il faudrait que les femmes et hommes qui composent [la France] se remettent à lui faire des déclarations d'amour.* » ?

- A Les Français ne doivent aimer que les personnes de leur propre pays.
- B Les Français doivent montrer de l'affection à leurs dirigeants.
- C Les Français doivent recommencer à aimer leur pays.
- D Les Français doivent continuer à fêter la Saint-Valentin.

**Grammaire en contexte**  
Cahier 1.1.2  
Les adjectifs et les pronoms possessifs

**Grammaire en contexte**  
Cahier 1.1.3  
Les adjectifs et les pronoms démonstratifs

**Activité écrite**  
Cahier 1.1.4 Un article

## 16 Activité orale **TOK**

À deux, répondez aux questions suivantes.

- Appartenez-vous (ou connaissez-vous quelqu'un qui appartient) à deux ou plusieurs cultures ou plusieurs origines ? Lesquelles ?
- Vous sentez-vous « tirillé(e) » entre ces cultures ? Pourquoi (pas) ?
- Selon vous, le fait d'appartenir à plusieurs cultures est-il un enrichissement ou un fardeau ? Pourquoi ?
- D'après vous, que doit-on faire pour vivre en harmonie avec ses différentes origines ? Cochez la case qui correspond à votre opinion et justifiez vos réponses.
 

a	On ne doit maîtriser qu'une seule langue sinon c'est trop compliqué.	<input type="checkbox"/>
b	On doit parler les deux ou trois langues couramment.	<input type="checkbox"/>
c	On doit côtoyer les personnes d'une seule culture.	<input type="checkbox"/>
d	On doit côtoyer les personnes de ses deux ou trois origines.	<input type="checkbox"/>
e	On doit renier une de ses origines.	<input type="checkbox"/>
f	On doit accepter les torts et les travers des deux ou trois cultures.	<input type="checkbox"/>
g	Autre ?	<input type="checkbox"/>

Oui

### DES MOTS POUR LE DIRE

Être français(e) de cœur

Être français(e) de souche

Être honteux / honteuse de ses origines

Être issu(e) de deux cultures

Être issu(e) de l'immigration

Être métissé(e)

Être ouvert(e) d'esprit

Être pris(e) entre deux cultures

## 17 Compréhension orale

Écoutez l'entretien radiophonique avec Nadia Basri qui parle de sa double culture.

Répondez aux questions suivantes.

- 1 Où est née Nadia Basri ?
- 2 De quelle nationalité sont ses parents ?
- 3 Que lui interdisaient de faire ses parents ? Donnez un exemple.
- 4 Chez qui est-elle allée habiter à l'âge de 18 ans ?
- 5 Depuis quand se sent-elle française ?
- 6 Quel aspect de la culture française aime-t-elle particulièrement ? Donnez un exemple.
- 7 Quel aspect de la culture de ses parents apprécie-t-elle aussi ? Donnez un exemple.
- 8 Que lui permet le fait de parler et d'écrire l'arabe couramment ?
- 9 À quelle fréquence lui fait-on des remarques racistes ou sexistes ?
- 10 Qu'est-ce qui a été annulé au début de sa carrière quand on a remarqué son nom de famille d'origine étrangère ?

## 18 Lisez ce texte

Lis le texte suivant.

### Libanais ou français ? TOK HL

Écrivain franco-libanais, Amin Maalouf est membre de l'Académie française depuis 2011. Dans l'avant-propos de son essai *Les identités meurtrières*, il explique en quoi ses deux cultures, libanaise et française, sont indissociables.

Depuis que j'ai quitté le Liban en 1976, pour m'installer en France, que de fois m'a-t-on demandé, avec les meilleures intentions du monde, si je me sentais « plutôt français » ou « plutôt libanais ». Je réponds invariablement : « L'un et l'autre ! » Non par souci d'équilibre ou d'équité, mais parce qu'en répondant

différemment, je mentirais. Ce qui fait que je suis moi-même et pas un autre, c'est que je suis ainsi à la lisière de deux pays, de deux ou trois langues, de plusieurs traditions culturelles. C'est précisément cela qui définit mon identité. Serais-je plus authentique si je m'amputais d'une partie de moi-même ?

À ceux qui me posent la question, j'explique donc, patiemment, que je suis né au Liban, que j'y ai vécu jusqu'à l'âge de vingt-sept ans, que l'arabe est ma langue maternelle. Que c'est d'abord en traduction arabe que j'ai découvert Dumas et Dickens et *Les Voyages de Gulliver*, et que c'est dans mon village de la montagne, le village de mes ancêtres, que j'ai connu mes premières joies d'enfant et entendu certaines histoires dont j'allais m'inspirer plus tard dans mes romans. Comment pourrais-je oublier ? Comment pourrais-je jamais m'en détacher ? Mais d'un autre côté, je vis depuis vingt-deux ans sur la terre de France, je bois son eau et son vin, mes mains caressent chaque jour ses vieilles pierres, j'écris mes livres dans sa langue, jamais plus elle ne sera pour moi une terre étrangère.

Moitié français donc, et moitié libanais ? Pas du tout ! L'identité ne se compartimente pas, elle ne se répartit ni par moitiés, ni par tiers, ni par plages cloisonnées. Je n'ai pas plusieurs identités, j'en ai une seule, faite de tous les éléments qui l'ont façonnée, selon un « dosage » particulier qui n'est jamais le même d'une personne à une autre.

Amin Maalouf, *Les identités meurtrières*

## 19 Compréhension écrite

Après avoir lu le témoignage d'Amin Maalouf, remplissez la fiche d'identité et répondez aux questions suivantes.



Nom :

Prénom :



ID 290234 3498

Lieu de naissance :

Lieu de résidence :

Langue maternelle :

Langue utilisée pour écrire ses romans :

Liste de ce que le Liban lui a apporté :

Liste de ce que la France lui a apporté :

Pays dont il se sent le plus proche : (Rayez la ou les mention(s) inutile(s))

Le Liban     a France     Les deux

## Identités

- 1 Que veut dire Amin Maalouf quand il dit, à la dernière phrase du passage : « Je n'ai pas plusieurs identités, j'en ai une seule, faite de tous les éléments qui l'ont façonnée, selon un « dosage » particulier qui n'est jamais le même d'une personne à une autre. » ? Êtes-vous d'accord avec lui ?
- 2 Et vous, de quelle(s) culture(s) vous sentez-vous le / la plus proche ? Pourquoi ?

## 20 Activité orale

Au niveau supérieur, l'examen oral individuel est basé sur un extrait d'une des œuvres littéraires étudiées en classe. Vous devez présenter l'extrait et montrer votre compréhension de ce passage.

Afin de vous préparer à cet examen, préparez une courte présentation dans laquelle vous résumerez cet extrait de *Les identités meurtrières* d'Amin Maalouf et en exposerez les aspects les plus importants. Les questions de l'activité ci-dessus vous aideront à cerner ceux-ci. Puis, à l'aide de vos notes, présentez l'extrait à un(e) camarade de classe.



Voici des écrivains qui, comme Amin Maalouf, ont écrit des œuvres littéraires en français même si ce n'est pas leur langue maternelle.

Samuel Beckett (Irlande)  
 Nancy Huston (Canada)  
 Eugène Ionesco (Roumanie)  
 Yasmina Khadra (Algérie)  
 Agota Kristof (Suisse)  
 Milan Kundera (République tchèque)

Andreï Makine (Russie)  
 Pia Petersen (Danemark)  
 Jorge Semprun (Espagne)  
 Aki Shimazaki (Japon)  
 Dai Sijie (Chine)  
 Kim Thúy (Vietnam)

## 21 Activité orale

À deux, répondez aux questions suivantes.

- 1 Quelles sont, d'après vous, les difficultés majeures auxquelles ces écrivains ont dû faire face en écrivant en français ?
- 2 Pensez-vous qu'ils ont dû perdre un peu de leur identité en écrivant en français ? Ou pensez-vous qu'ils ont dû adopter un peu de l'identité française ? Ou pensez-vous que cela n'a pas eu d'importance ? Pourquoi ?
- 3 Connaissez-vous d'autres écrivains qui n'ont pas écrit leur œuvre littéraire dans leur langue maternelle ?

### MÉMOIRE

Vous cherchez un sujet de mémoire ? Pourquoi ne pas vous pencher sur un livre écrit par un de ces écrivains ? Il y a 3 grandes catégories possibles pour les mémoires du Groupe 2 et l'une d'entre elles est la littérature.

## 22 Toute réflexion faite

À deux, observez ces photos postées sur Instagram.

- 1 Imaginez qui est le / la propriétaire de ce compte en répondant aux questions suivantes. Justifiez vos réponses.
  - a S'agit-il d'un homme ou d'une femme ?
  - b Quel âge a-t-il / elle ?
  - c De quel(s) pays est-il / elle originaire ?
  - d Où habite-t-il / elle ?
  - e Quelle est sa situation familiale ?
  - f Quel est son métier ?
  - g Quelles sont ses passions ?
  - h Autre(s) renseignement(s) ?



## Identités

- 2 Partagez vos réponses avec le reste de la classe.

Exemple : *Cette personne a récemment voyagé en Belgique parce qu'elle a pris une photo d'un plat de moules-frites. Elle était peut-être au restaurant.*

- 3 Discutez de la question suivante.

Dans quelle mesure l'image que nous présentons de nous-mêmes sur les réseaux sociaux est-elle le reflet de notre identité?

---

## 23 Qui êtes-vous ?

- 1 Apportez en classe un objet personnel ou une photo qui représente le plus, selon vous, votre identité.
- 2 Expliquez au reste de la classe en quoi cet objet ou cette photo représente votre identité et est important(e) pour vous.

Sample